

# Mechanically Harvested Grapes Meeting Kit

## – Spanish



### QUÉ ESTÁ EN RIESGO

#### LOS ENTRESIJOS DE LA COSECHA MECÁNICA DE LA UVA

Las cosechadoras mecánicas son grandes tractores que se colocan a horcajadas sobre las espalderas de las vides y arrancan las bayas o los racimos de la viña haciendo vibrar suavemente las cepas para que las uvas se separen de sus tallos. Una vez que los granos o los racimos se han liberado, se recogen mediante "plataformas" con muelles individuales que se abren y se cierran alrededor del tronco de la viña o de los soportes de la espaldera. Las placas están inclinadas para desviar la fruta hacia las cintas transportadoras. A continuación, las uvas se desplazan a lo largo de una cinta transportadora (en el caso de que la cosechadora no esté equipada con un silo a bordo) donde potentes ventiladores hidráulicos aspiran y mastican las hojas y los restos. La cosechadora suele utilizar imanes para retirar clavos, grapas u otras piezas metálicas que se hayan desprendido de la espaldera. El transportador deposita la fruta en una góndola. Desde allí, cuando está llena, se transfiere a cubas de 5 a 8 toneladas (4,5 a 7,2 mt) que se cargan en un camión de plataforma o la fruta se vacía directamente en un camión desde la góndola para su transporte inmediato a la bodega. En la mayoría de los viñedos se realiza una sola vendimia.

#### CAPACITACIÓN DE LOS TRABAJADORES PARA LA COSECHA DE UVA

Es fundamental recibir capacitación sobre el funcionamiento de la cosechadora y leer el manual del operador para conocer las precauciones e instrucciones especiales antes de utilizar este vehículo. Asegúrese de que comprende todos los componentes del sistema de vendimia, incluida la vendimiadora, el carro de descarga y la descarga final a los silos del valle para su transporte y procesamiento. Debido a la naturaleza estacional del trabajo de cosecha, capacite al menos una vez al año sobre las operaciones de la cosechadora.

### CUÁL ES EL PELIGRO

#### RIESGOS DE LA COSECHA DE UVA

Antes de comenzar los trabajos de cosecha, inspeccione el área del viñedo en busca de condiciones peligrosas como líneas eléctricas, servicios públicos, fuentes de agua y terreno irregular o inestable. Elija una cosechadora adecuada para el sistema de espaldera/dosel del viñedo. Las cosechadoras mecánicas pueden ser muy pesadas y

propensas a volcar, por lo que sólo deben utilizarse en terrenos estables y con una pendiente adecuada. Esté siempre atento a zanjas y terraplenes y vierta la uva sólo en terreno llano, ya que la elevación del cazo puede hacer inestable el carro. Tenga en cuenta que las cosechadoras no pueden retroceder, así que elija bien la hilera de viñas antes de accionar la cosechadora.

## COMO PROTEGERSE

### MEJOR PROTOCOLO GENERAL DE COSECHA DE UVA

Esté atento a los demás trabajadores de la cosecha que se encuentren sobre el terreno y manejando equipos en la zona. Es importante una buena comunicación con los compañeros sobre sus movimientos, así que haga sonar la bocina antes de arrancar y/o mover la cosechadora. Utilice alarmas de reserva si la cosechadora está equipada. Cuando trabaje al atardecer, de noche o al amanecer, mantenga encendidas todas las luces de la cosechadora. Nunca debe permitir que la cosechadora o los transportadores pasen por encima de los trabajadores y no debe dar paseos ni permitir que los trabajadores se suban a la máquina.

### VENTAJAS/DESVENTAJAS DE LA RECOLECCIÓN MECÁNICA DE LA UVA

Los argumentos en contra de las máquinas han estado generalmente relacionados con la calidad. Las sacudidas energéticas pueden dañar las vides, mientras que las uvas eran semiplastadas durante su depósito en cubos de acero y solían permanecer en una sopa sucia mientras la máquina seguía trabajando. Las cosechadoras más antiguas también eran conocidas por recoger demasiado "material distinto de la uva" (o MOG), que puede incluir tallos, hojas y pequeños animales. La selección aleatoria de la fruta también era motivo de preocupación.

Los equipos más modernos tienen un precio. La falta de superficie de viñedo, el capital inicial y los costes fijos pueden dificultar la adopción de la cosecha mecánica por parte de las bodegas más pequeñas. Los modelos más antiguos y usados pueden costar decenas de miles de dólares, mientras que las cosechadoras de gama alta alcanzan las seis cifras. Los servicios de cosecha a medida -al igual que el alquiler de una línea de embotellado móvil- son cada vez más populares.

Las cosechadoras mecánicas son mucho más rápidas que las manuales. Hay quien dice que una máquina hace el mismo trabajo que 20 recolectores. Una cosecha mecánica suele realizarse en un periodo de tiempo mucho más corto que una cosecha manual. Si, por ejemplo, se avecina mal tiempo, la vendimiadora mecánica puede recoger las uvas rápidamente, antes de la tormenta, algo que los cosechadores tardarían días en hacer.

La cosechadora también puede salir a recolectar en mitad de la noche. Esto puede ser una gran ventaja en climas más cálidos. Cosechar de noche, cuando está más fresco, puede dar más frescura a los vinos. Convencer a todo un equipo de trabajadores de la cosecha para que empiecen a trabajar a las 2 de la madrugada puede ser difícil, pero es fácil con un solo conductor de tractor (relativamente bien pagado), por no mencionar que los recolectores tendrán dificultades para ver las uvas por la noche.

Que la cosecha mecánica produce mucho "mog" (material distinto de la uva, es decir, hojas, ramitas, caracoles, nidos de pájaros, serpientes, etc.) es en gran medida un mito. Tal vez fuera cierto con las primeras máquinas cosechadoras.

### LAS MEJORES PRÁCTICAS DE MANEJO SEGURO DE LA MAQUINARIA DE COSECHA DE UVA

- Abróchese el cinturón de seguridad si maneja un tractor con estructura de protección antivuelco. Puede prevenir lesiones al evitar ser zarandeado dentro

del dispositivo o arrojado de él.

- Evite utilizar tractores cerca de zanjas, terraplenes y agujeros. Y manténgase alejado de pendientes demasiado pronunciadas.
- Mantenga los protectores y el escudo en las cosechadoras en todo momento. Apague siempre el motor y espere a que se detenga todo movimiento antes de retirar las protecciones y los escudos.
- Mantenga las manos, los pies y la ropa alejados de las piezas accionadas por motor, incluidos el mecanismo de recogida, los sopladores y las cintas transportadoras mientras el motor esté en marcha.
- No limpie, lubrique ni ajuste la cosechadora cuando esté en marcha.
- Antes de dejar la cosechadora desatendida, ponga el freno de mano, apague el motor y retire las llaves. Nunca deje la cosechadora en una zona accesible a los niños.
- Haga sonar la bocina dos veces para advertir a los demás antes de arrancar el motor de la cosechadora.
- Examine la zona que va a cosechar en busca de ramas bajas, cables u otros obstáculos que puedan obstruir la trayectoria de la cosechadora o de la góndola.
- Para evitar electrocución y daños a la máquina, no opere cosechadoras o góndolas a menos de 15 pies de cables eléctricos.
- Con máquinas de bandeja de rollo continuo, es mejor cargar o descargar el papel en una cuna fuera de la máquina.
- Si ve un cable eléctrico en el suelo, llame al 911 o a la compañía eléctrica, como Pacific Gas & Electric Co.
- Si un vehículo golpea un cable eléctrico, salte de él y no lo toque una vez fuera del vehículo. Si desentierra un trozo de cable, pida ayuda y permanezca sobre el tractor o salte de él.
- Cuando maneje equipos de gran tamaño y movimiento lento en carreteras, intente apartarse para dejar pasar a los conductores, pero tenga en cuenta los espacios libres de zanjas o canales.

## CONCLUSIÓN

Todas las piezas móviles del equipo deben estar protegidas en la medida de lo posible y mantenga siempre las manos, los pies y otras partes del cuerpo alejados de todas las piezas móviles. Cuando esté cerca de equipos en movimiento, debe llevar ropa ajustada, quitarse las joyas colgantes y llevar el pelo recogido.